

Технические характеристики
Datos técnicos
Dados técnicos
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es.....	4200 1094 1600
pt, pl.....	4200 1094 1700
tr.....	4200 1094 1800

ErP 



ru, es, pt, pl, tr.....	4200 1094 1500
-------------------------	-----------------------

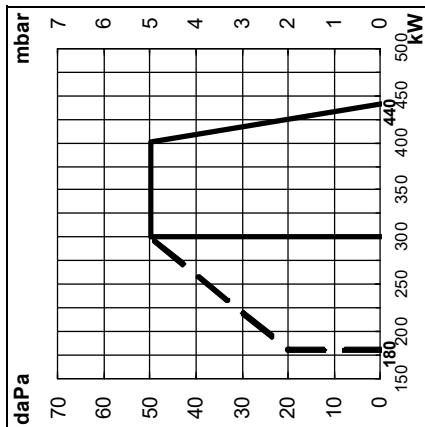


.....	4201 1026 3200
-------	-----------------------



.....	4200 1094 1900
-------	-----------------------

						VL 4.440 D
Мощность горелки мин./макс., кВт	Potencia del quemador min./máx. kW	Potência do queimador min./máx. kW	Moc palnika min./máx. kW	Brülör gücü min./máx. kW	(180) 300 - 440	
Расход топлива мин./макс., кг/ч	Caudal de gasóleo min./máx. kg/h	Débito de combustivel min./máx. kg/h	Natażenie przepływu oleju opałowego min./máx. kg/h	Yakıt debisi min./máx. kg/h	(15,2) 25,3 - 37,1	
Кoeffициент регулирования	Relación de regulación	Relação da regulagem	Stosunek regulacji	Regülasyon oranı	1 : 1,4	
Дизельное топливо Сверхлегкое дизельное топливо, соответствующее стандартам каждой страны	Gasóleo Gasóleo EL extraligero, según la normativa de cada país	Combustivel Combustivel EL de acordo com as normas de cada país	Olej opałowy Olej opałowy EL zgodny z normami obowiązującymi w każdym kraju	Yakıt Her ülkenin normlarına göre EL yakıtı	(EL) H _u = 11,86 kWh/kg	
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 267 на сверхлегком дизельном топливе: NOx < 120мг/кВт.ч при стандартных условиях испытаний	Tipo de emisión según la EN 267 en gasóleo EL: NOx < 120mg/ kWh, en condiciones de ensayo normalizadas	Classe de emissão de acordo com EN 267 em combustivel EL: NOx < 120mg/kWh, em condições de teste normalizadas	Klasa emisji zgodnie z EN 267 w oleju opałowym EL: NOx < 120mg/kWh w znormalizowanych warunkach testowych	Emisyon sınıfı EN 267'ye göre EL yakıtta: NOx < 120mg/kWh, standart deneme şartlarında	3	
Блок управления и безопасности	Cajetín de seguridad	Unidade de segurança	Moduł zabezpieczający	Güvenlik kutusu	TCH 2xx	
Насос распыления дизельного топлива	Bomba de pulverización de gasóleo	Bomba de pulverização de combustivel	Pompa rozpylająca olej	Yakıt püskürtme pompası	AT2 V65 D	
Электромагнитные клапаны топливного насоса	Electroválvulas en la bomba de gasóleo	Electroválvulas na bomba de combustivel	Elektrozawory w pompie paliwowej	Elektrovanalar yakıt pompasındaki		
Всасывающий трубопровод, мм	Conducto de aspiración mm	Conduta de aspiração mm	Przewód zasysania mm	Emme borusu mm	DN6 - DN8	
Гидросистема 2 ступени	Sistema hidráulico de 2 etapas	Sistema hidráulico com 2 velocidades	Układ hydrauliczny 2-stopniowy	Hidrolik sistem 2 oranlı		
Привод воздушной заслонки серводвигатель	Control de la válvula de aire servomotor	Comando da borboleta de ar servomotor	Sterowanie przepustnicą serwosilnik	Hava klapesi kumandası servo motor	STE 4.5 B0	
Контроль пламени	Vigilancia de llama	Monitoramento da chama	Kontrola płomienia	Alev gözetimi	QRB 1 A	
Устройство розжига	Encendedor	Acendedor	Aparat zapłonowy	Ateşleyici	2P	
Электродвигатель/мин ⁻¹	Motor min. ⁻¹	Motor min. ⁻¹	Silnik min. ⁻¹	Motor min. ⁻¹	750 W	
Напряжение	Tensión	Tensão	Napięcie	Gerilim	230V - 50Hz	
Потребляемая электрическая мощность: (max/min/stand-by) [W]	Potencia eléctrica absorbida (max/min/stand-by) [W]	Potência eléctrica absorvida (max/min/stand-by) [W]	Pobór mocy elektrycznej (max/min/stand-by) [W]	Emilen elektrik gücü (max/min/stand-by) [W]	750 / 610 / 4,2	
Приближительная масса, кг	Peso aproximado en kg	Peso aprox. kg	Masa aproximada w kg	Kg olarak yaklaşık ağırlık	40	
Класс электрозащиты	Índice de protección	Índice de proteção	Klasa ochrony	Koruma endisi	IP 41	
Уровень шума измеренный согласно ISO9614 (LpA)	Nivel acústico medición según ISO9614 (LpA)	Nível acústico medido de acordo com ISO9614 (LpA)	Poziom hałasu zmierzony zgodnie z ISO9614 (LpA)	Akustik seviye ISO9614 (LpA)'ya göre ölçülmüş	70	
Окружающая температура при хранении мин./макс	Temperatura ambiente almacenamiento min./máx.	Temperatura ambiente armazenamento: min./máx.	Temperatura otoczenia składowanie min./máx.	Ortam/depolama sıcaklığı min./máx	- 20 ... + 70°C	
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Temperatura ambiente funcionamento: min./máx.	Temperatura otoczenia działanie: min./máx.	Ortam sıcaklığı çalışma: min./máx	- 10 ... + 60°C	



Рабочий диапазон

Рабочий диапазон соответствует значениям, измеренным при сертификации. Он соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN 267 в стандартном канале.

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

Расчет тепловой мощности:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Тепловая мощность, кВт
 Q_N = Номинальная мощность котла, кВт
 η = КПД котла, %

Предупреждение

Горелку следует использовать только по назначению.

При выборе горелки

необходимо учитывать КПД котла.

Пояснения:

V = VECTRON
L = Сверхлегкое дизельное топливо
4 = Размер
440 = Код мощности, кВт
D = 2-ступенчатая горелка
KN = Головка горелки стандартной длины
KL = Длинная головка горелки

Ámbito de funcionamiento

El ámbito de funcionamiento corresponde a los valores registrados en el momento de la homologación. Corresponde a los valores máx. medidos en el túnel de ensayo según la EN 267.

Para la elección del quemador, se ha de tener en cuenta el rendimiento de la caldera.

Cálculo de la potencia calorífica:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Potencia calorífica (kW)
 Q_N = Potencia nominal de la caldera (kW)
 η = Rendimiento de la caldera (%)

Advertencia

El quemador solo debe utilizarse en el ámbito de funcionamiento.

Para seleccionar el quemador es

necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

Explicaciones:

V = VECTRON
L = Gasóleo extraligero
4 = Magnitud
460 = Código de potencia en kW
D = Quemador de 2 etapas
KN = Cabezal de combustión de longitud normal
KL = Cabezal de combustión largo

Gráficos de potência

O domínio de funcionamento corresponde aos valores medidos durante a homologação. Corresponde aos valores máx. medidos no túnel de teste de acordo com a norma EN 267.

Para a escolha do queimador, ter em conta o rendimento da caldeira.

Cálculo da potência do queimador.:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Potência do queimador (kW)
 Q_N = Potência nominal da caldeira (kW)
 η = Eficiência da caldeira (%)

Advertência

O queimador deve ser usado somente no âmbito de funcionamento.

Ao seleccionar o queimador, considerar o grau de eficácia da caldeira.

Explicação da denominação dos tipos de queimador:

V = VECTRON
L = Combustível extra leve
4 = Dimensões
440 = Potência de saída em kW
D = Queimador de 2 estágios
KN = Comprimento do cabeçote de queimador normal
KL = Comprimento do cabeçote de queimador longo

Zakres działania

Zakres działania odpowiada wartościom zmierzonym podczas homologacji. Są to maksymalne wartości zmierzone w tunelu testowym zgodnie z normą EN 267.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić sprawność cieplną kotła.

Wyczenie wydajności cieplnej:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Wydajność cieplna (kW)
 Q_N = Moc znamionowa kotła (kW)
 η = Sprawność cieplna kotła (%)

Uwaga

Palnik może być używany tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Wyjaśnienia:

V = VECTRON
L = Olej opałowy ekstra lekki
4 = Wielkość
440 = Kod mocy w kW
KN = palnik 2-stopniowy
KL = Glowica spalania normalnej długości długa

Çalışma alanı

Çalışma alanı, onay sırasında ölçülen değerlere uymaktadır. EN 267'ye göre deneme tüneline ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.

Brülör seçeneği için kazan randimanını dikkate alınız.

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Isıtma gücü (kW)
 Q_N = Kazan nominal gücü (kW)
 η = Kazan randımanı (%)

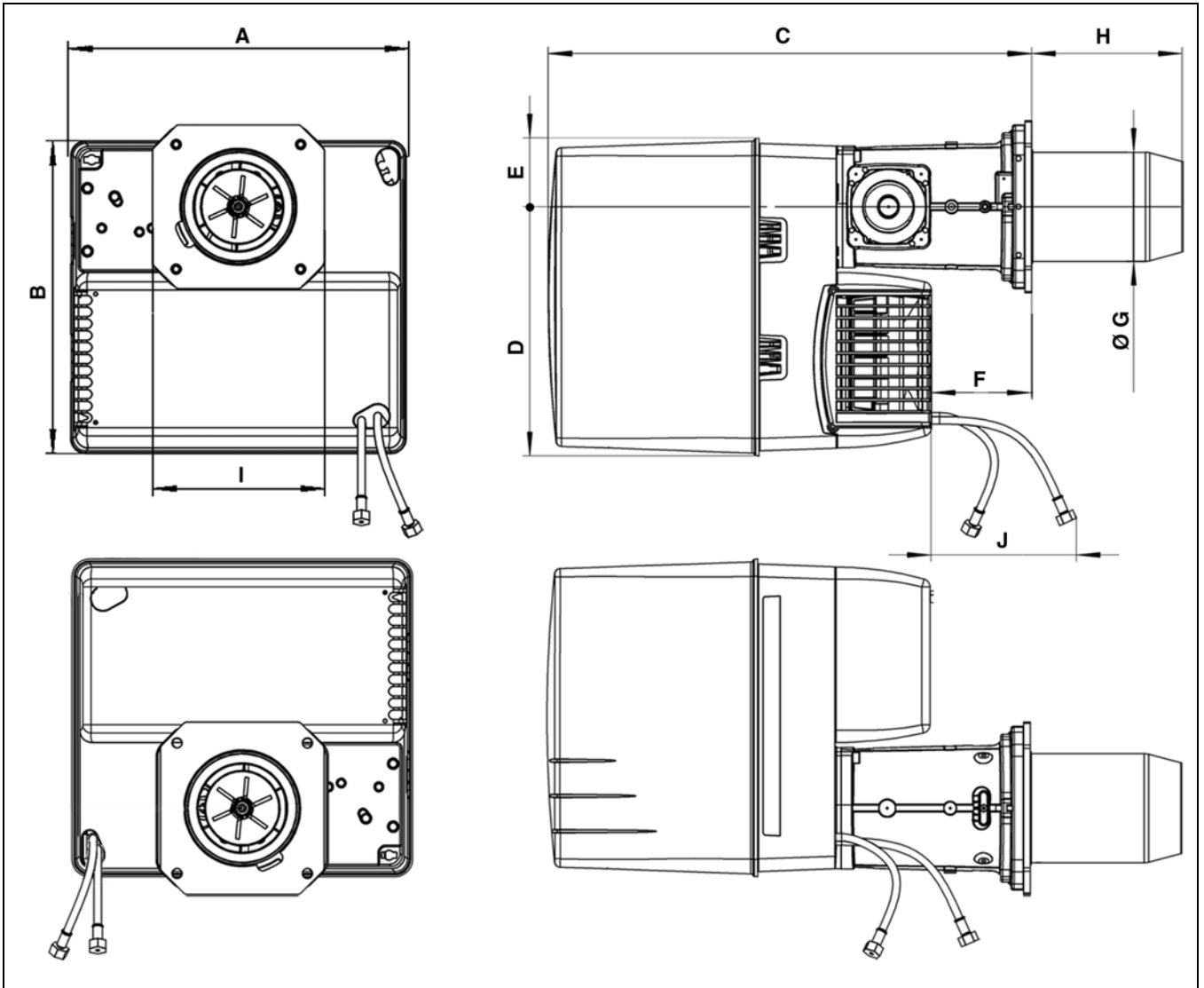
Uyarı

Brülör, yalnızca işleyiş alanı kapsamında çalıştırılmalıdır.

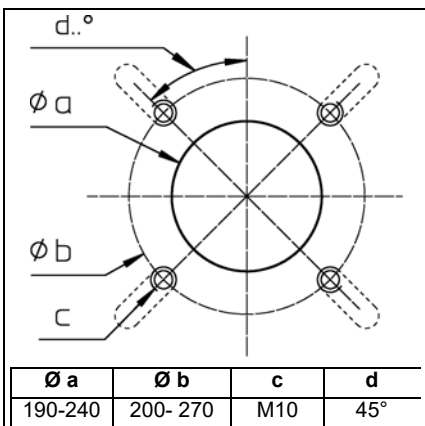
Brülör seçeneği için kazan randimanının katsayısı dikkate alınmalıdır.

Açıklamalar:

V = VECTRON
L = Ekstra hafif yakıt
4 = Boyut
440 = kW olarak güç kodu
KN = 2 oranlı brülör yanma kafası
KL = Uzun yanma kafası



	A	B	C	D	E	F	Ø G	H		□	J
								KN	KL		
VL4 D	465	475	650	377	97	149	150	220	360	245x245	1000







elco



www.elco.net

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE. Fabricado na EU. Wyprodukowano w UE. AB'de üretilmiştir.
Недоговорной документ. Documento no contractual. Documento não contractual.
Niniejszy dokument nie ma charakteru umowy. Bağlayıcı olmayan doküman.